

PORTAVALIGIA SPECIFICO - SPECIFIC CASE HOLDER
 PORTE-VALEISE SP CIFIQUE - SPEZIFISCHER KOFFER-TR GER
 PORTA-EQUIPAJE ESPECIFICO

BMW R1200GS '04/'08

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1



SUPPORTO
 SUPPORT
 SUPPORT
 HALTERUNG
 SOPORTE

Q.TY n.2(Dx-Sx)

2

MANIGLIE
 HANDLES
 POIGNES
 HANDGRIFFE
 MANIJAS

Q.TY n.2(Dx-Sx)


3



SUPPORTO
 SUPPORT
 SUPPORT
 HALTERUNG
 SOPORTE

Q.TY n.1

4



VITE TE M6x25mm
Fastener Name:
 SCREW M6x25mm
 VIS M6x25mm
 SCHRAUBE M6x25mm
 TORNILLO M6x25mm

Q.TY n.1

5



VITE T8E1 M8x25mm
Fastener Name:
 SCREW M8x25mm
 VIS M8x25mm
 SCHRAUBE M8x25mm
 TORNILLO M8x25mm

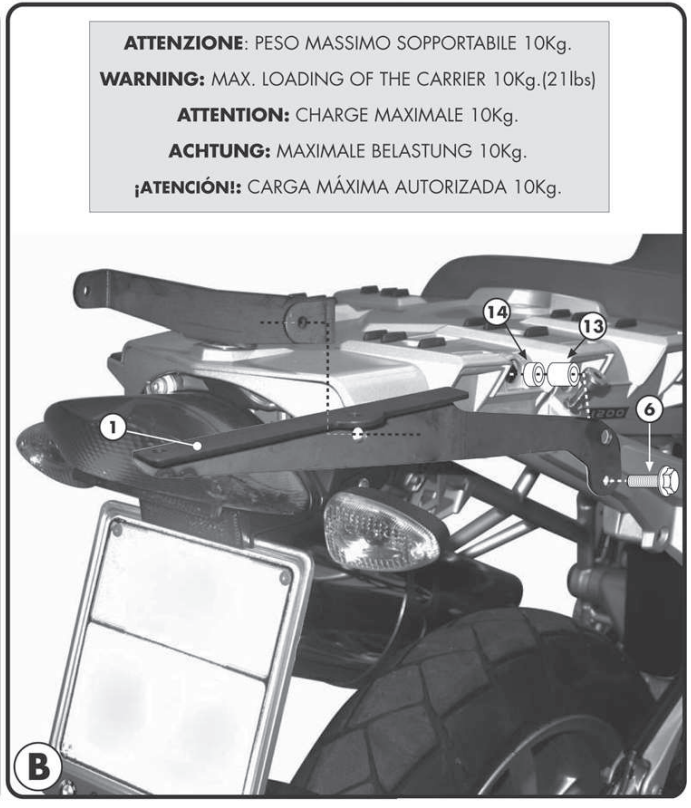
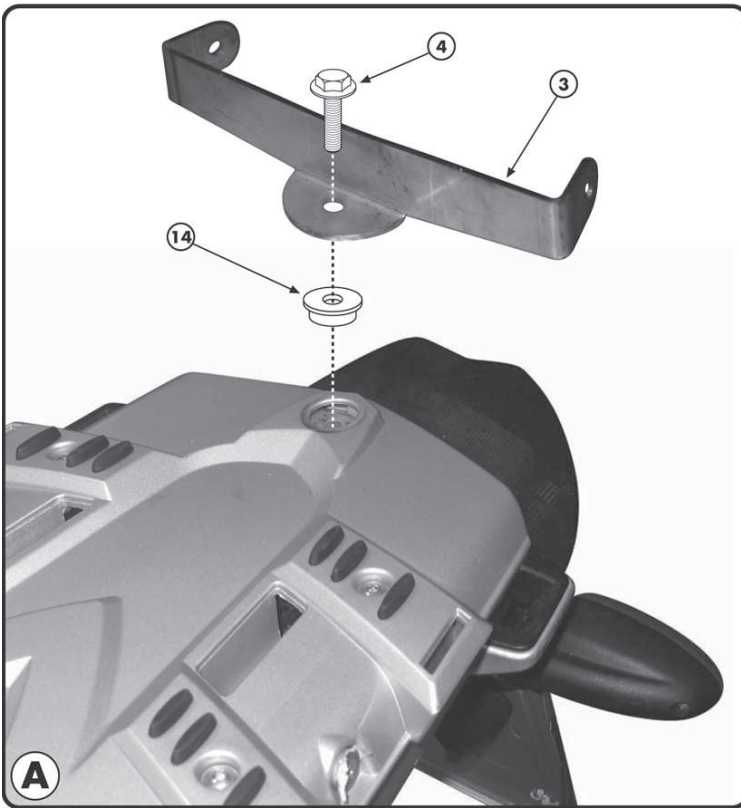
Q.TY n.2

6



VITE TE M6x35mm
Fastener Name:
 SCREW M6x35mm
 VIS M6x35mm
 SCHRAUBE M6x35mm
 TORNILLO M6x35mm

Q.TY n.2









ATTENZIONE: PESO MASSIMO SOPPORTABILE 10Kg.
WARNING: MAX. LOADING OF THE CARRIER 10Kg. (21lbs)
ATTENTION: CHARGE MAXIMALE 10Kg.
ACHTUNG: MAXIMALE BELASTUNG 10Kg.
¡ATENCIÓN! CARGA MÁXIMA AUTORIZADA 10Kg.

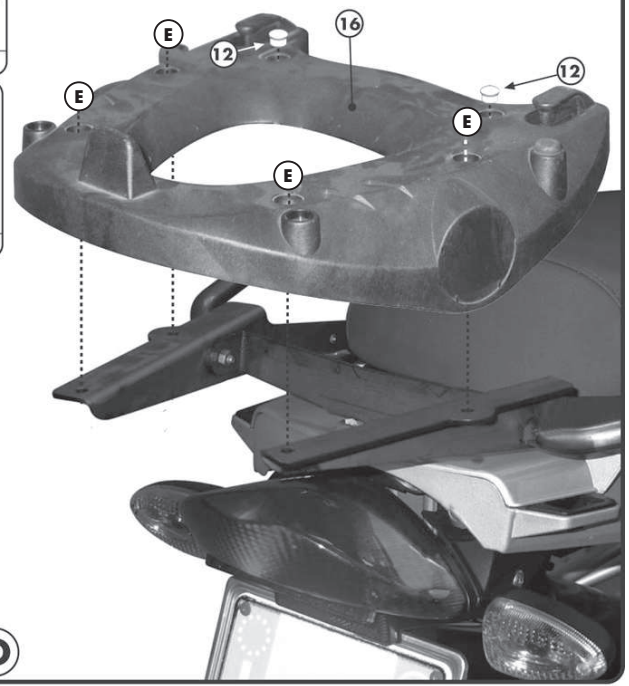
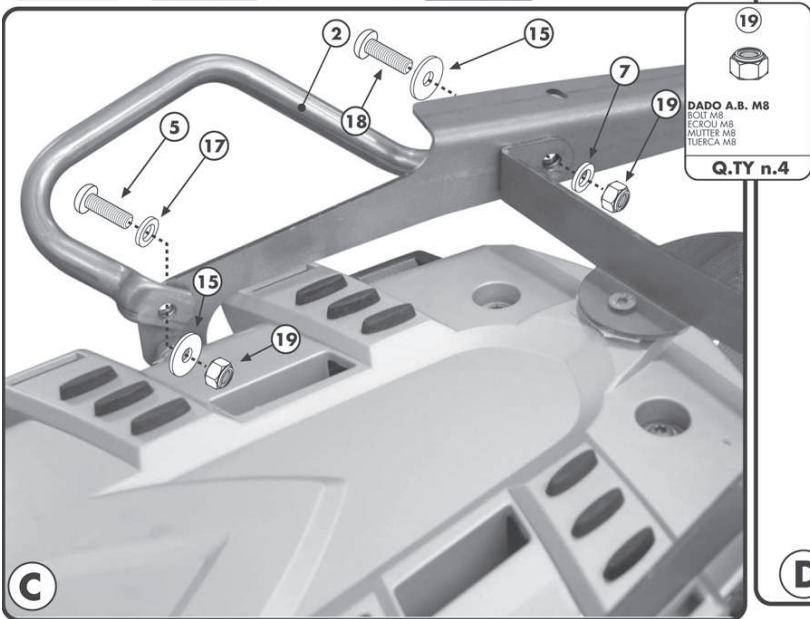
PORTAVALIGIA SPECIFICO - SPECIFIC CASE HOLDER
 PORTE-VALISE SP CIFIQUE - SPEZIFISCHER KOFFER-TR GER
 PORTA-EQUIPAJE ESPECIFICO

BMW R1200GS '04/'08

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

<p>7</p>  <p>RONDELLA Ø8mm WASHER Ø8mm RONDELLE Ø8mm SCHEIBE Ø8mm ARANDELA Ø8mm</p> <p>Q.TY n.2</p>	<p>8</p>  <p>VITE TCEI M6x35mm SCREW VIS SCHRAUBE TORNILLO</p> <p>Q.TY n.4</p>	<p>9</p>  <p>RONDELLA Ø6mm WASHER Ø6mm RONDELLE Ø6mm SCHEIBE Ø6mm ARANDELA Ø6mm</p> <p>Q.TY n.4</p>	<p>10</p>  <p>RONDELLA 16x20mm WASHER RONDELLE SCHEIBE ARANDELA</p> <p>Q.TY n.4</p>	<p>11</p>  <p>DADO A.B. M6 BOLT M6 ECRU M6 MUTTER M6 TUERCA M6</p> <p>Q.TY n.4</p>	<p>12</p>  <p>COPRIFORO Z621 BOLT CAP CACHE TROU STOPBLOK TAPA AGUJERO</p> <p>Q.TY n.6</p>
--	---	--	--	---	--

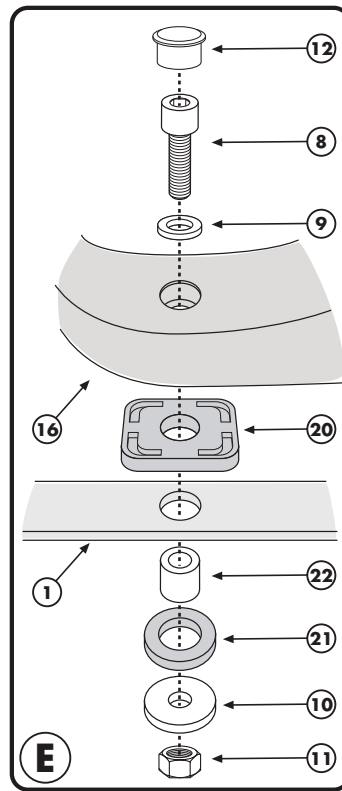
<p>13</p>  <p>DISTANZIALE Ø18x7mm Foro Ø8.5mm, V497 SPACER ENTRETOISE DISTANZSTÜCK DESANZADOR</p> <p>Q.TY n.2</p>	<p>14</p> <p>COMPONENTI ORIGINALI ORIGINAL PARTS PARTES ORIGINALES ORIGINAL BAUTEILE COMPONENTES ORIGINALES</p> <p>Q.TY n.-</p>	<p>15</p>  <p>RONDELLA 18x20mm WASHER 18x20mm RONDELLE 18x20mm SCHEIBE 18x20mm ARANDELA 18x20mm</p> <p>Q.TY n.4</p>	<p>16</p>  <p>PIASTRA MONOKEY Z622M PLATE PLAQUE PLATINE PLATTE PARRILLA</p> <p>Q.TY n.1</p>	<p>17</p>  <p>RONDELLA 18x14mm WASHER 18x14mm RONDELLE 18x14mm SCHEIBE 18x14mm ARANDELA 18x14mm</p> <p>Q.TY n.2</p>	<p>18</p>  <p>VITE TBEI M8x30mm SCREW M8x30mm VIS M8x30mm SCHRAUBE M8x30mm TORNILLO M8x30mm</p> <p>Q.TY n.2</p>
---	---	--	---	--	--



PORTAVALIGIA SPECIFICO - SPECIFIC CASE HOLDER
 PORTE-VALISE SP. CIRQUE - SPEZIFISCHER KOFFER-TR. GER.
 PORTA-EQUIPAJE ESPECIFICO

BMW R1200GS '04/'08

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE



20

GOMMINO
 Z1822
 RUBBER
 CAOUTCHOUC
 GUMMI
 GOMA
Q.TY n.4

21

RONDELLA IN GOMMA
 Z1823
 RUBBER WASHER
 RONDELLE EN GOMME
 GUMMISCHIBE
 ARANDELA DE GOMA
Q.TY n.4

22

DISTANZIALE f11 1x11mm
 f6x f6,5mm
 V667
 SPACER
 ENTRETOISE
 DISTANZBLECK
 DISTANCIADOR
Q.TY n. 4

PORTAVALIGIA SPECIFICO - SPECIFIC CASE HOLDER
 PORTE-VALISE SP CIFIQUE - SPEZIFISCHER KOFFER-TR GER
 PORTA-EQUIPAJE ESPECIFICO

BMW R1200GS '04/'08

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. SMONTARE IL PORTAPACCO ORIGINALE; POSIZIONARE IL SUPPORTO POSTERIORE N°3 COME INDICATO IN FOTOGRAFIA A;
2. MONTARE I SUPPORTI N°1 COME INDICATO IN FOTOGRAFIA B;
3. MONTARE LE MANIGLIE, SUPPORTO N°2, COME INDICATO IN FOTOGRAFIA C;
4. MONTARE LA PIASTRA PORTAVALIGIA, PARTICOLARE N°16, COME INDICATO IN FOTOGRAFIA D;
5. ULTIMARE IL MONTAGGIO CONTROLLANDO CHE TUTTE LE VITI SIANO SERRATE BENE

GB MOUNTING INSTRUCTIONS

1. REMOVE THE ORIGINAL CASE CARRIER; THEN POSITION THE REAR SUPPORT N° 3 AS SHOWN IN PICTURE A;
2. MOUNT THE SUPPORTS N° 1 AS SHOWN IN PICTURE B;
3. MOUNT THE HANDLE-BARS, PART N° 2, AS SHOWN IN PICTURE C;
4. NOW MOUNT THE PLATE, PART N° 16, AS SHOWN IN PICTURE D;
5. LASTLY CHECK THAT ALL SCREWS HAVE BEEN TIGHTENED.

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. DEMONTER LE SUPPORT TOP CASE D'ORIGINE; POSITIONNER LE SUPPORT POSTERIEUR N.3 COMME INDIQUE EN PHOTO A;
2. MONTER LES SUPPORTS N.1 COMME INDIQUE EN PHOTO B;
3. MONTER LES POIGNEES, PIECES N.2, COMME INDIQUE EN PHOTO C;
4. MONTER LA PLATINE, PIECE N.16, COMME INDIQUE EN PHOTO D;
5. TERMINER LE MONTAGE EN CONTROLANT LE BON SERRAGE DE TOUTES LES VIS.

D BAUANLEITUNG

1. ENTFERNEN SIE DEN ORIGINAL KOFFERTRÄGER; DANN POSITIONIEREN SIE DIE HALTERUNG NR. 3 WIE IM BILD A BESCHRIEBEN;
2. MONTIEREN SIE DIE HALTERUNGEN NR. 1 WIE IM BILD B BESCHRIEBEN;
3. MONTIEREN SIE DIE HANDGRIFFE, HALTERUNG NR. 2, WIE IM BILD C BESCHRIEBEN;
4. MONTIEREN SIE DIE PLATTE, TEIL NR. 16, WIE IM BILD D BESCHRIEBEN;
5. ZULETZT ÜBERPRÜFEN SIE, DASS ALLE SCHRAUBEN FESTGEZOGEN WURDEN.

ES

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. DESMONTAR EL PORTAEQUIPAJES ORIGINAL; POSICIONAR EL SOPORTE POSTERIOR N° 3 COMO ESTÁ INDICADO EN LA FOTOGRAFÍA "A";
2. MONTAR LOS SOPORTES N° 1 COMO ESTÁ INDICADO EN LA FOTOGRAFÍA B
3. MONTAR LOS TIRADORES, SOPORTE N° 2 COMO INDICADO EN LA IMAGEN C
4. MONTAR LA PARRILLA PORTAMALETAS, ESPECIFICA N° 16 COMO ESTÁ INDICADO EN LA FOTOGRAFÍA "D"
5. TERMINAR EL MONTAJE VERIFICANDO QUE TODOS LOS TORNILLOS SE ENCUENTREN BIEN APRETADOS.